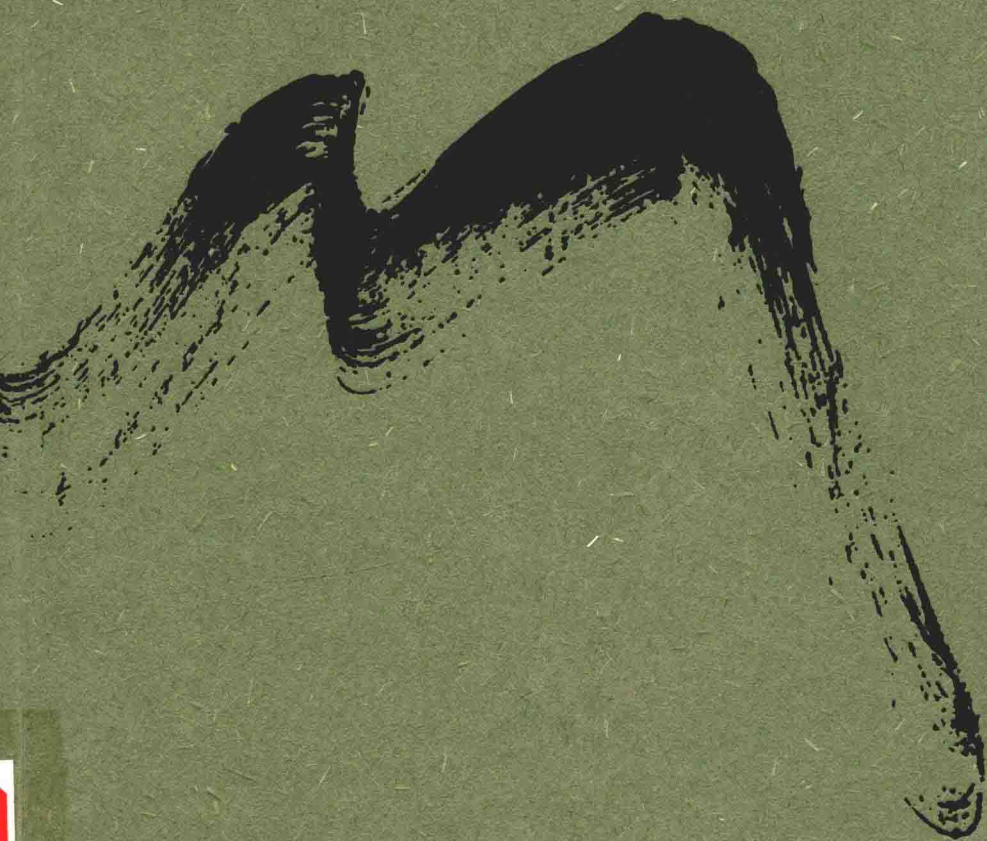


造园图录

李正 著

中国建筑工业出版社



造园图录

李正 著

中国建筑工业出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

造园图录 / 李正著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2013.10

ISBN 978-7-112-15770-9

I. ①造… II. ①李… III. ①园林设计—中国—图集
IV. ①TU986.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第200870号

责任编辑: 杜 洁

书籍设计: 付金红

责任校对: 肖 剑 赵 颖

造园图录

李 正 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京锋尚制版有限公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 21 字数: 500千字

2016年3月第一版 2016年3月第一次印刷

定价: 99.00元

ISBN 978-7-112-15770-9

(24533)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

序

我认识李正先生已将近半个世纪了，在我心目中，他一直是我尊敬的老师。偶尔，我也为他在文字上帮一点小忙，也作为自己一个学习的机会。他年长我18岁，与我父亲同生肖，都属虎，后来两“虎”成为朋友。父亲兴致所至，曾为李先生的力作“杜鹃园”和“吟苑”，各写了一篇《记》，并勒石上墙。《记》中对李先生在造园上的非凡造诣，表达了由衷的激赏赞叹之情。我父亲沙陆墟先生是中国作家协会会员，擅长写小说，涉猎范围宽泛，对状物绘景有自己独特的视角。所以他对李先生造园艺术的评价，虽出自文学角度，但并非“隔行如隔山”，反而对李先生造园艺术所达到的境界，有更深更客观的理解。再后来，我也退休了，恰逢无锡市先后整治梁溪、环城古运河这两条“母亲河”，我有幸与李先生一起，忝列整治办公室专家组成员，成为退而不休的同事，但我对李先生的尊敬丝毫未减。所以这次李先生在他的第二本专著《造园图录》付梓之前要我写篇序，我深感自己不够格，便谢绝了几次。但李先生一而再，再而三地力促。我想自己虽然已是“古稀园丁”，总是老老实实地把自己放在学生的地位而不敢僭越，这次就破破格吧，以不能拂了米寿长者的一番盛情为起点，作为再次向李先生学习的一次机会吧。

去年，市里出了一套介绍无锡文化世家的书，名《书香无锡》。该书主编知道我与李先生颇有渊源，就把撰写李先生和他父亲（无锡报业先驱李柏森先生）、兄长（中国社会科学院原副院长李慎之先生）的任务交给了我。于是我写了《水曲李氏三英才》一文，登载在该书上卷第101至112页。标题中的“水曲”，原来是写成“水阙”的，即无锡南门水曲巷，巷内有“止水祠”，原是明代东林党领袖高攀龙故宅，当年高攀龙投水自尽处。而水曲巷李氏则是南宋抗金名相李纲的后裔。我之所以要突出“水曲”二字，是为了彰显中国知识分子的傲然风骨和不屈不挠的精神追求。而今天，这种风骨具体落实到李先生的身上，就是他对造园事业终身不悔的执着追求，及其对造园风格卓尔不群、独立不羁的品悟和熔铸。我在文中写道：“李正是位有个性的造园家，他不会人云亦云，有时甚至会为了某个设计或施工细节与人争得面红耳赤。但他心中始终有把尺子：‘岂能尽如人意，但求无愧我心。’退休前是这样，退休后仍是这样。……这把尺子非但量遍了‘半出其手’的无锡园林；量到了李正为深圳、

苏州、庐山、齐齐哈尔等城市设计的园林作品；还量到了李正于1983年为日本兵库县明石市石谷公园设计的‘明锡亭’，1999年为德国曼海姆市路易森公园设计的‘中国多景园’，以及1987年为新西兰汉密尔顿市所作‘逸畅园’立意等等。其中，曼海姆市城市文献档案馆编辑的《多景园》专辑，评价该园‘在欧洲是负有盛名的最美的公园之一’”。

我之所以要不厌其烦地重复上面这段话，是因为当我面对李先生用自己全部艺术生命去创造的那充满鲜活生命力的大量园林佳作时，我看到了他不仅仅对造园艺术而是对中国优秀传统文化那种深深的热爱和执着的追求，他在每次造园实践中，都不断地鞭策自己在传承中发展，在发展中传承；我看到了他那种出自心底的对大自然的敬畏和尊重，使他能善待每一个造园基地的每一寸土地，用他的品悟与它们对话，确确实实做到了“巧于因借，精在体宜”，由此设计出来的园中景色，“宜亭斯亭，宜榭斯榭”，是那样的熨帖、典雅，那样的特色鲜明、风光宜人。上面引号中的那些话，出自明末造园家、吴江计成（字无否）所著《园冶》一书。该书开篇，有计成的友人郑元勋写的《题词》，郑氏认为：“园有异宜，无成法”，惟“胸有丘壑”者，“则工丽可，简率亦可”，而掌握这种“变化”之妙的计成，自然“从心不从法”，是一般造园者“为不可及”。如果把郑氏言计成的这番话来对照李先生，我认为那是当之无愧的。李先生确是这种“胸有丘壑”、“境由心造”的造园艺术大师。

值此凝结、积淀着李正先生从事造园实践五十多年来全部心血的皇皇巨著《造园意匠》、《造园图录》联袂问世之际，我们除了对李先生致以由衷的祝贺外，更把捧读这两本专著作为最好的学习机会。

是为序。

沙无垢

（江苏省作家协会会员、原无锡市园林管理局副总工程师）

2013年

前言

我是抱着感恩的心情写这篇前言的。

我在1958年底辞去高校教职，回到家乡无锡以待奉年迈的父母。因受无锡市城建局季恺局长的聘请，主持了惠山映山湖·愚公谷景区的规划设计及建设工程，期间得到无锡市江坚市长和季局长的信任，并获得群众好评。此后在半个世纪中，除“文化大革命”那段时间外，我得到了历届市领导的信任，多次受命主持市里一些重要景区与园林的规划设计，并多次获得了国家级、部级、省级和市级优秀设计奖。此后又屡屡受到市内外、省内外，乃至国外的邀请，负责各类风景园林规划设计工作，我感谢他们给我提供了众多可以独立施展个人设计才华与灵感的舞台，也促使我不断提高自信，大胆创意，尝试变革，开拓新境，步步提高。其后，媒体对我颇多溢美之词，自己有时也不无自豪。但反躬自问，又不能不自我警惕，不断鞭策自己，要更加慎重对待每一项设计，做到问心无愧。

自主持映山湖·愚公谷规划设计开始，我即奉调至无锡市城建局规划科任工程师。1959年底，全国园林绿化会议在无锡召开，主持会议的高层领导要我介绍映山湖·愚公谷规划建设的全过程，作为多、快、好、省建设风景园林的范例。此后，我受无锡市城建局委托，开始负责编制无锡市太湖风景区的规划方案，由林学文、曹虎两同志协助我工作，期间因工作需要，常住太湖饭店。当时，国家建工部刘秀峰部长、杨春茂副部长到锡，局领导委派我就近陪同考察，使我深受鼓舞，又获益匪浅。1961年，江苏省建设厅提名由我主持无锡、苏州两市太湖风景区规划方案。我常常往返于无锡、苏州两地作实地踏勘，收集方志等地方资料及《太湖备考》等书籍。省厅特请新华日报摄影记者华一谷同志负责拍彩色胶卷（反转片），苏州市园林局委派张工程师参与调研。1962年，无锡、苏州太湖风景区规划方案定稿送中央，在桂林会议上（无锡市城建局张养生副局长参加这次会议）被推荐为建国十周年规划设计成就成果，绘制图版，制作展示箱，配有彩色灯光图照及配音解说词，送苏联、捷克、古巴、朝鲜四国巡回展出。

在此，我要感谢季恺局长、章正柱书记和钱革萍副书记对我的信任及器重，特别是季局长，对我的建议更是非常重视。一次我偶尔为鼋头渚风景区

外围原有开山石宕的美化设计问题与他意见相左，甚至拍案争论，有人在季局长面前趁机说我的不是，但季局长当面说他：“你不懂，他是有道理的，不要瞎说。”听说这件事后，我十分钦佩季局长的坦荡胸襟，感激他对我的知遇之恩。以后每逢他征求我的意见，我都敢于负责、直抒己见，他一如既往地重视我的建议。

进入新时期后，市里主要领导邓鸿勋、王宏民等同志，也为城市规划建设之事常常垂询于我。如我建议把崇宁路定位古文化街，把锡山大桥东堍的市一中风雨操场出口东移以避免交通事故等等，都得到了他们的赞同。

还有一件事令我十分感动：在20世纪80年代末，我曾为新西兰的汉密尔顿市创意规划，题名“逸畅园”。而汉密尔顿市的市政当局致函无锡市政府邀请我随同去参观1989年建成的“逸畅园”，但我未被批准同行。该市在接待我市代表团时，特别提出对我未去深表遗憾。王宏民市长回国后，向我表示歉意并表扬我谢辞新方送给我的礼金，还对我当时所作的中日友好园设计倍加推崇，全力支持。

1983年，无锡市与日本兵库县明石市正式结为友好城市。市府决定赠予明石市一座具有中国民族形式的亭子，取名“明锡亭”；而在无锡梅园同样建一座“锡明亭”，两者如一对孪生姊妹。无锡的市花是梅花，而明石市又名喜春城，故以梅花造型为基础。当时无锡的常务副市长雷煥文委派我一人独自赴日负责该事宜，我因自己非中共党员觉得不妥，后遂派市园林局副局长刘国昭陪同前往。此行共在日逗留8天，深受日方赞扬，从而推动增进了中日友谊。日方政府领导称赞我是他们最钦佩的中日友好使者，回国后我又受到市府表扬。

1998年，市府决定在蠡湖的宝界双虹桥北堍建造双虹园（渔庄）。分管城建的副市长陈林荣主持此事，他完全尊重我的创意构思，任我自由发挥立意构思，并由他去请国家副主席荣毅仁之子荣智健题名，借以彰显荣德生与荣智健祖孙俩对无锡建设的慷慨输财之举。此事得到市建委沈青松主任、陈荣煌副主任的关心和支持，得以圆满完成。

2007年，承周敏炜副市长委托，我在梁溪河与大运河交汇处阳光城市花园旁，红星桥堍，设计地标建筑。起先要求造一高塔，我反复推敲，并曾试放氢

气球，目测核定高度、比例尺寸，建议改建为梁韵阁，以免与阳光城市花园的住宅高楼犯冲。周市长一切任我决定，2008年梁韵阁竣工开放，受到市政当局和众多媒体的好评与赞扬，并获省优秀设计奖。

以上我的亲身经历，说明了历届市领导对我的信任，是他们长期以来给我提供了很多任我独立创意设计的机会和舞台。这里还要感谢市园林局书记兼局长吴惠良同志对我长期以来的尊重与信赖，在我退休以后，无锡的许多风景景区与园林景点都是他委托我负责设计的，给了我很多的机会，可以继续与时俱进地历练，开拓思路，在造园实践中验证我的创意构思。这些机会都是难能可贵的，是近半个世纪来能让我贡献自己的绵薄之力的基础条件。

除此以外，外地的有黑龙江齐齐哈尔市的领导张振英、刘永林聘请我设计澄江阁、天远阁，常熟尚湖风景区的焦书记请我设计照山楼，庐山植物园的领导请我设计杜鹃园。还有：在做新西兰汉密尔顿市逸畅园的创意时，得到孔宪中先生的赞助；德国曼海姆市埃格尔市长特邀聘请我设计中国园——多景园；在德国博霍尔特市阿尔湖、澳大利亚墨尔本云阳寺的规划设计中得到有关人士的信任委托；在澳大利亚规划大金山、新金山的有关方案时，分别得到吕良权、孙浩良先生的聘任和帮助。

最后说说《造园图录》。这本书是我多年来执着专业、锲而不舍、坚持实践、不断积累而收获的成果。在此过程中，我以“紧跟时代向前进，审时度势谋创新”来鞭策自己，又抓住机遇，从不放松，开动脑筋，认真应对，企求有所变化，不落俗套，随机应变，精益求精，赋予园林以新意、新韵、新格局、新形象。以上是我心灵之所思，行动之所求，效果如何？尚请阅读本书的诸君批评指正。

白眉老人李正于无锡百岁坊·岁寒书屋

2013年4月20日 时年八十又八

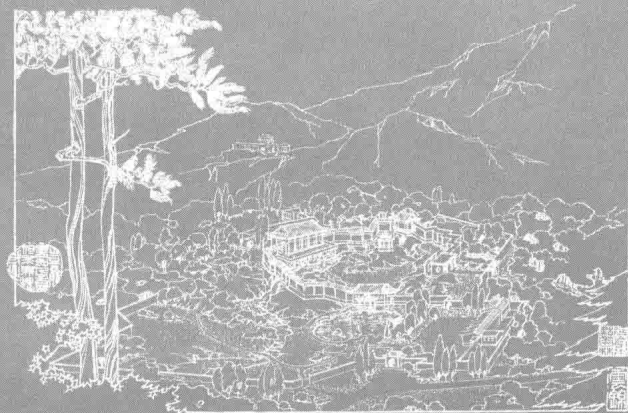
目 录

001	总平面规划与鸟瞰示意图	080	春秋阁
		082	凌虚阁
021	塔	084	仙蠡阁
022	柴胡塔	086	九峰阁
025	凌霄宫	087	澄江阁
030	吟苑白塔	089	厅
032	鼋头渚灯塔	090	清风茶墅
034	诚信钟塔	092	梅园古梅奇石圃内的展厅
036	锡山职教中心钟塔	094	钦使第花厅
039	楼	097	西神茶墅
040	好山入座楼（茶楼）	099	堂
045	晴好雨奇楼	100	嘉树堂
048	正气楼	104	岁寒草堂
052	邻梵楼	106	卧云堂
055	紫岩楼	108	锡麓书堂
056	抱青楼	110	云锦堂
058	多寿楼	112	惠麓草堂
060	赏樱楼	113	中隐堂
062	万方楼	114	丽泽堂
065	阁	115	依庸堂
066	飞云阁	117	馆
070	吟风阁	118	碧山吟社
074	梁韵阁	120	滨湖山馆

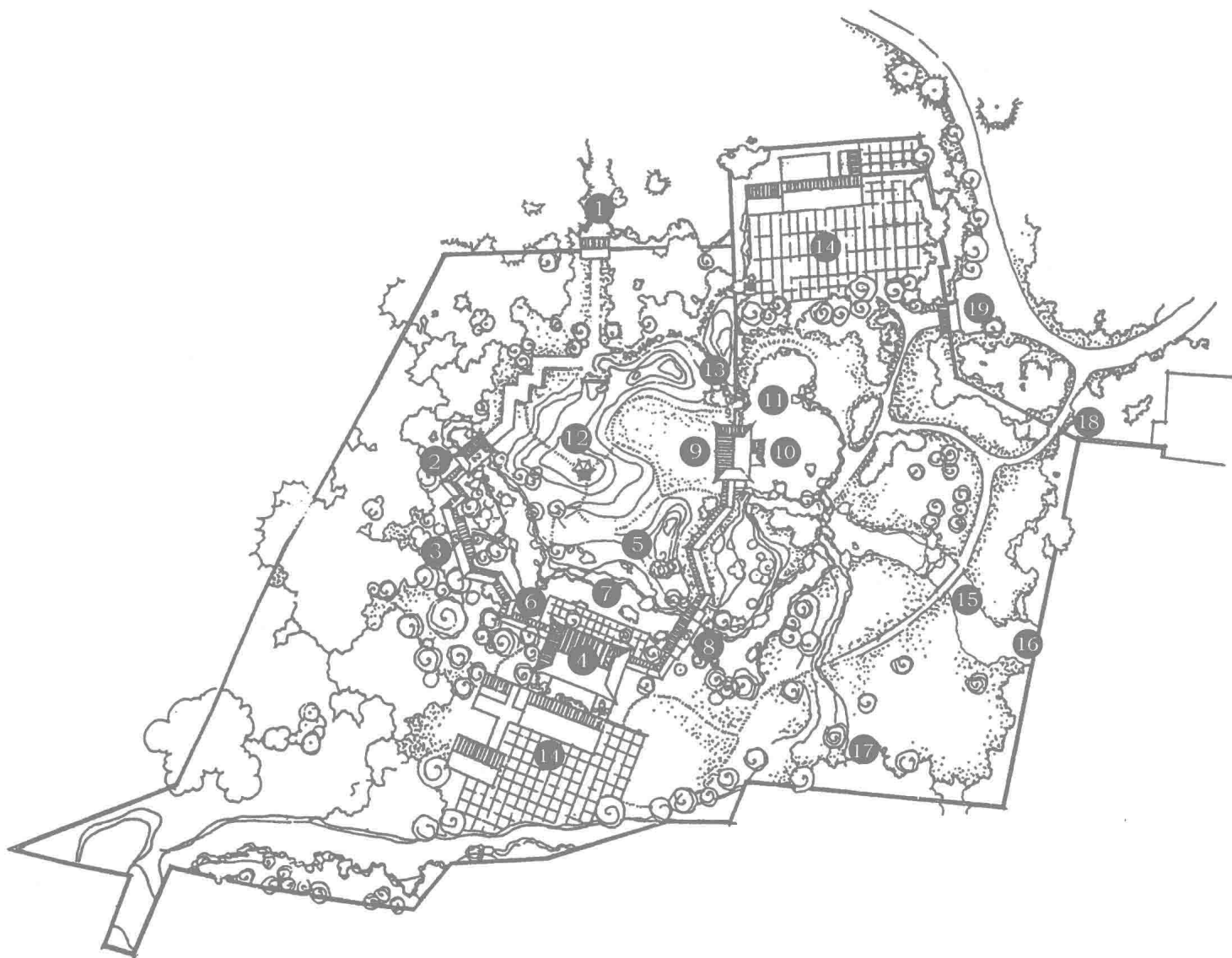
122	逸林馆	164	先月榭
124	荟峰馆	166	送虚迎青榭
126	人杰馆	168	鼋头渚东大门休息榭
129	斋	169	宁静致远榭
		169	蒲风菰雨榭
130	来复斋	171	亭
131	梁溪居舫斋	172	梅亭
132	小辨斋	174	明道亭
133	心鉴斋	176	思源茅亭
135	轩	178	锡明亭
		180	天绘亭
136	春芬轩	182	鼋头渚入口双亭
138	丽樵轩	184	枕流亭
140	绛雪轩	186	水森亭
142	绣霞轩	189	柳荫亭
144	清芬轩	190	冷香双亭
146	芳草轩	191	历历亭
147	荷轩	192	恋鱼亭
149	榭	193	凌寒亭
		194	摩云亭
150	红蓼榭	195	松鹤亭
154	波声月色水榭	196	山花烂漫亭
158	澄波致爽榭	197	钢筋混凝土塑松树皮方亭
161	凌波榭	198	仙游亭
162	比翼榭		

199	卧云亭	227	双虹园绿萝花架
200	宜啸亭	229	桥
201	照影亭	230	万浪桥
202	草圣亭	232	太湖仙岛会仙桥
203	后乐园中池上草堂扩接的半亭	234	愚公谷观瀑桥
204	漱香亭	236	贴水曲桥
205	濯缨亭	238	寄畅园平拱石桥
206	乐山乐水亭	240	婉转曲桥
206	探春茅亭	242	飞水桥
207	西华双亭	244	渡碧廊桥
207	绿漪亭	246	映红渡
209	廊	247	曲韵桥
210	垂虹廊	248	挹秀桥
213	疏影横斜廊	249	泻玉桥
214	踟躅廊	250	东林书院平板石桥
216	蠡园跨水曲廊	251	映月桥
218	郁盘廊	251	小红桥
220	东林书院回廊	253	台
221	数鱼槛	254	太湖仙岛六合台
223	花架	256	天韵台
224	吟苑门头花架	258	寄畅园先月榭临水平台
225	后乐园花架	260	钦使第戏台
226	壶中天临池花架	262	仙岛天台太乙天坛
227	扇形花架廊	263	争春亭前临水飘台

265	坊	301	秀嶂门
266	天街东西入口门坊	301	古梅奇石圃大门
268	华孝子祠门坊	302	西神茶墅入口大门
269	天门	302	张公洞大门
270	鼋头渚入口牌坊	303	清趣门
271	太湖仙岛入口牌坊	304	塔影门洞
272	春申涧牌坊	305	灵谷洞大门
273	映山湖牌坊	305	翠云深处墙门
273	冷音坊	307	景窗
275	门	308	职教中心花架廊蝴蝶窗
276	杜鹃园大门	309	古梅奇石圃内景窗
278	太湖仙岛东大门	310	滨湖山馆景窗
280	双虹园大门	310	送虚迎青榭中心景窗
282	壶中天扉门	311	芳草轩书卷式景窗
284	天衢门	311	芳草轩竖条景窗
286	友好园主入口大门	313	墙
288	后乐园东便门	314	吟苑锯齿形隔墙
290	云蒸霞蔚门	316	吟苑内盆景区景墙
292	水帘洞入口门洞	319	杜鹃园云墙
294	嘉树堂东月洞	320	友好园枯山水景墙
296	公花园南大门	321	友好园九龙壁
297	友好园东便门	322	仙岛入口影壁
298	东林书院大门	323	二泉庭院龙墙
299	东林书院拱券门洞	324	后记
300	梁溪苑大门		

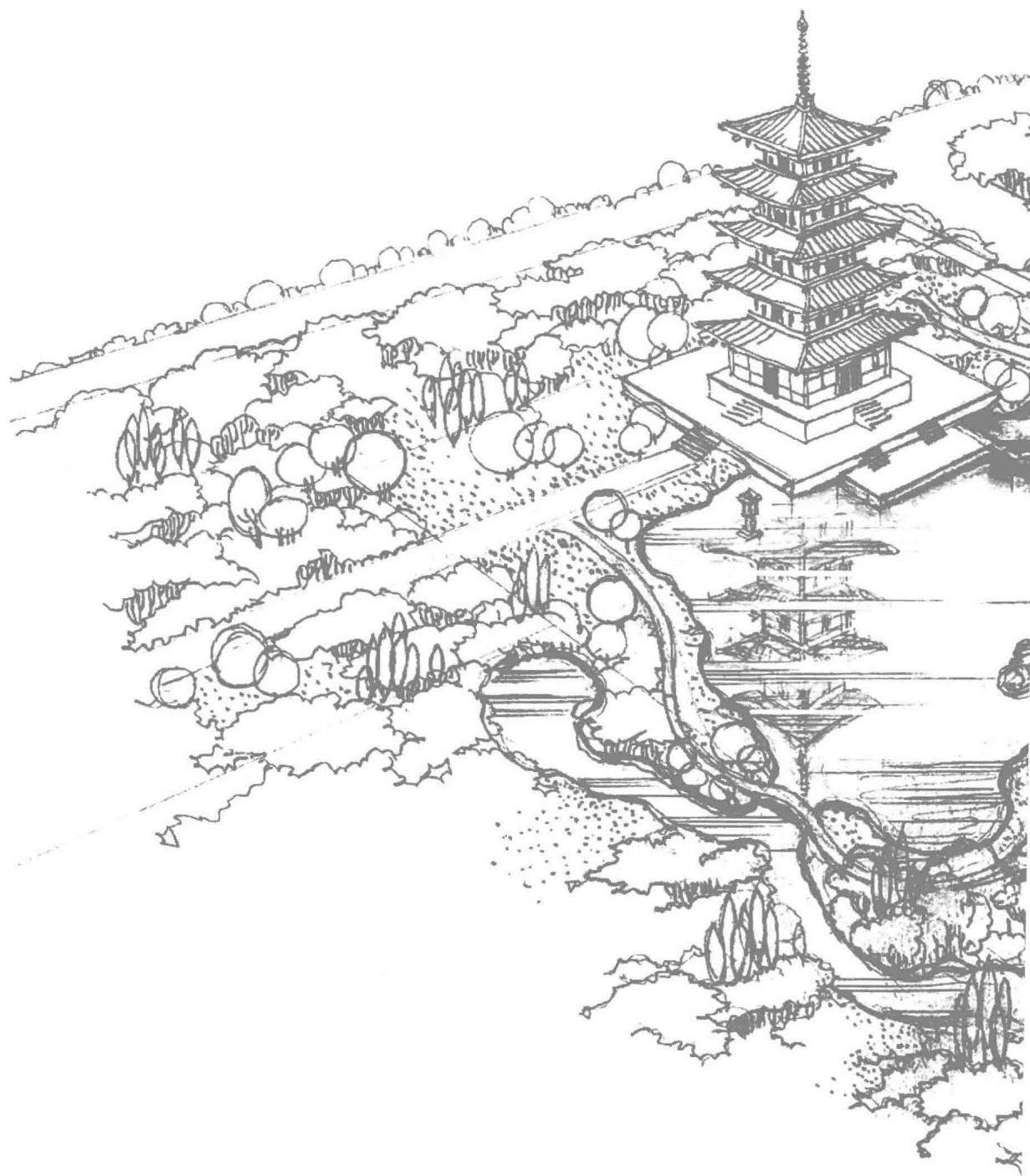


总平面规划与鸟瞰示意图



- | | | | | |
|---------|--------|-----------|-----------|--------|
| 1. 入口大门 | 5. 醉红坡 | 9. 绣霞轩 | 13. 云蒸霞蔚门 | 17. 厕所 |
| 2. 枕流亭 | 6. 醉春泉 | 10. 照影亭 | 14. 温室花房 | 18. 后门 |
| 3. 蹊蹻廊 | 7. 沁芳涧 | 11. 鉴池 | 15. 泻玉桥 | 19. 便门 |
| 4. 云锦堂 | 8. 映红渡 | 12. 山花烂漫亭 | 16. 乐山乐水榭 | |

杜鹃园规划布局总平面图





友好园总体鸟瞰示意图